

**Lagerteilnahme für Minderjährige:
Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten**

**Participation au camp pour les mineurs:
Formulaire de consentement du / de la représentant-e légal-e**

Minderjährige müssen dieses Formular komplett ausgefüllt und unterschrieben mitbringen.
Les mineur-e-s doivent remplir l'intégralité de ce formulaire et l'apporter signé.

Hiermit erkläre ich mich einverstanden, dass
Par le présent formulaire, je déclare autoriser

Vorname und Name TeilnehmerIn *Prénom et Nom participant-e*

am Auffahrtslager der Jungen Grünen teilnehmen und selbstständig an- und abreisen darf.
à participer au camp des Jeunes Vert-e-s et qu'il/elle s'organise pour l'arrivée et le départ.

Ich bestätige, dass keine Krankheiten/Leiden vorliegen, die die Teilnahme am Lager beeinträchtigen könnten. Zum Gesundheitszustand des Teilnehmers/der Teilnehmerin bitte ich, folgendes zu beachten:
Je confirme qu'aucune maladie / pathologie pourrait affecter sa participation au camp.
Pour la santé du / de la participant-e, je vous remercie de considérer ce qui suit :

(z.B. Allergien, Diabetes, Medikamente, körperliche Einschränkungen)
(exemple: allergies, diabète, médicaments, limitations physiques)

Ich bin damit einverstanden, dass dem/der Teilnehmenden die Möglichkeit eingeräumt wird, im Rahmen des Lagers an den Veranstaltungen allein oder in Gruppen teilzunehmen, ohne dass dabei LeiterInnen oder BegleiterInnen anwesend sind. Weiter bestätige ich die ordentliche Versicherung (Unfall, Krankheit, Haftpflicht). Für fahrlässig verursachte Schäden wird keine Haftung von den Veranstaltern übernommen.
Je suis d'accord avec l'éventualité que le/la participant-e participe aux évènements du camp, en groupe ou seul, sans que le/la responsable soit présent-e. Je confirme également que mon fils / ma fille est correctement assuré (maladie, accident, RC). Aucun dommage causé par négligence incombe à la responsabilité des organisateurs-trices.

Vorname / Name des Erziehungsberechtigten: _____
Nom / Prénom du / de la représentant-e légal : _____

Während des Lagers bin ich bei Notfällen wie folgt erreichbar: _____
En cas d'urgence pendant le camp, je serais atteignable à ce numéro : _____

Ort und Datum:
Lieu et date : _____

Unterschrift:
Signature : _____